## B2.25.2 La nominalisation partir  le départ

*La nominalización partir  le départ*

La nominalización transforma un verbo o un adjetivo en un sustantivo: partir, départ ; chaud, chaleur.

1. Si el sustantivo se construye a partir de un verbo, la mayoría de las terminaciones son -age, -ation, -ment, -sion, -tion, -uction, -ure.
2. Si el sustantivo se construye a partir de un adjetivo, la mayoría de las terminaciones serán -ance, -ence, -esse, -ie, -ise, -té, -eur.

| **Verbe** *(Verbo)* | **Adjectif** *(Adjetivo)* |
|---|---|
| Graver -> la gravure *(Grabar -> el grabado)* | Beau -> la beauté *(Bello -> la belleza)* |
| Régler -> le réglage *(Ajustar -> el ajuste)* | Pâle -> la pâleur *(Pálido -> la palidez)* |
| Estimer -> l'estimation *(Estimar -> la estimación)* | Absent -> l'absence *(Ausente -> la ausencia)* |
| Protéger -> la protection *(Proteger -> la protección)* | Bête -> la bêtise *(Tonto -> la tontería)* |
| Remettre -> la remise *(Entregar/volver a poner -> la devolución)* | Démocrate -> la démocratie *(Demócrata -> la democracia)* |
| Déduire -> la déduction *(Deducir -> la deducción)* | Paresseux -> la paresse *(Perezoso -> la pereza)* |
| Exploser -> l'explosion *(Explotar -> la explosión)* | Abondant -> l'abondance *(Abundante -> la abundancia)* |
| Détourner -> le détournement *(Desviar -> el desvío)* | Franc -> la franchise *(Sincero -> la franqueza)* |
| Fermer -> la fermeture *(Cerrar -> el cierre)* | Précaire -> la précarité *(Precario -> la precariedad)* |
| Détruire -> la destruction *(Destruir -> la destrucción)* | Violent -> la violence *(Violento -> la violencia)* |

### 1. Traduce y elige la respuesta correcta

1. Avant de finaliser l'achat, j'aimerais recevoir une _____ écrite de la valeur marchande de cette bague. *(Antes de finalizar la compra, me gustaría recibir una estimación escrita del valor de mercado de este anillo.)*
   *a. estimement  b. estimation  c. estimer  d. estimage*
2. Pour éviter que la chaîne ne se casse, je vous conseille un _____ complet du fermoir. *(Para evitar que la cadena se rompa, le recomiendo un ajuste completo del cierre.)*
   *a. régler  b. règlement  c. règlage  d. réglage*
3. La _____ à l'intérieur de la montre rend ce cadeau vraiment personnel. *(El grabado en el interior del reloj hace que este regalo sea realmente personal.)*
   *a. gravure  b. graver  c. gravage  d. gravation*
4. Après _____ du boîtier due au choc, la réparation a été prise en charge par la garantie. *(Después de la explosión de la caja debido al golpe, la reparación fue cubierta por la garantía.)*
   *a. l'explosition  b. l'explosion  c. l'explosage  d. l'exploser*

***1**. estimation **2**. réglage **3**. gravure **4**. l'explosion*

## 2. Reescribe las frases (QR: IA+)

1. Le technicien doit régler l'appareil avant la démonstration.

   _____

   *(El técnico debe realizar el ajuste del aparato antes de la demostración.)*
2. Comme il est absent ce matin, la réunion est reportée.

   _____

   *(Debido a su ausencia esta mañana, la reunión se aplaza.)*
3. L'entreprise protège les données des clients avec un système plus performant.

   _____

   *(La empresa garantiza la protección de los datos de los clientes gracias a un sistema más eficiente.)*
4. Après l'explosion dans l'atelier, les pompiers ont sécurisé le bâtiment.

   _____

   *(Después de la explosión en el taller, los bomberos aseguraron la protección del edificio.)*

***1**. Le technicien doit effectuer le réglage de l'appareil avant la démonstration. **2**. En raison de son absence ce matin, la réunion est reportée. **3**. L'entreprise assure la protection des données des clients grâce à un système plus performant. **4**. Après l'explosion dans l'atelier, les pompiers ont assuré la sécurisation du bâtiment.*

## 3. Corrige el error

1. La démocratie de ce collier me plaît beaucoup.

   _____

   El diseño demócrata de este collar me gusta mucho.
2. Je veux la protéger pour cette bague fine.

   _____

   Quiero la protección para este anillo fino.

***1**. Le design démocrate de ce collier me plaît beaucoup. **2**. Je veux la protection pour cette bague fine.*